



400 Encinal Street, Santa Cruz, CA 95060 ♦ Tel (831) 466-5600 ♦ Fax (831) 466-5607 ♦ [www.santacruzcoe.org](http://www.santacruzcoe.org)

Date: March 3, 2020

Re: Coronavirus (COVID-19) Notice to Families

Dear Santa Cruz County families:

All ten Santa Cruz County school districts, in partnership with the Santa Cruz County Office of Education and Santa Cruz County Health Services Agency Public Health Division, are working collectively to address the novel coronavirus (COVID-19) outbreak. While there remain zero confirmed cases within Santa Cruz County at this time and the risk to our community remains low, incidents of the disease are growing globally and within the United States, including the San Francisco South-Bay Area.

The Santa Cruz County Office of Education has launched a web page that will be updated regularly to offer updates, resources, and links to other agencies. You can access this page at [www.scoe.link/coronavirus](http://www.scoe.link/coronavirus). The Santa Cruz County Public Health Division is also working diligently to provide accurate and timely information on their website at <https://www.santacruzhealth.org/Coronavirus>.

We will be prepared in the event that an outbreak does occur in Santa Cruz County. Because COVID-19 has the potential for long-term disruption to our community and to our schools, we are taking the following actions to limit the spread of the disease so that impacts to our students and families are temporary and brief:

- We are urging students and families who are sick to **please stay home and contact your health care provider** if necessary. Influenza activity is high at this time, and limiting the spread of the flu in our schools is important.
- We ask that anyone who has had known contact with a COVID-19 patient, has traveled abroad to an area impacted by COVID-19, or who is exhibiting symptoms of fever, cough and difficulty breathing, to **contact a medical professional IMMEDIATELY so that a confirmed diagnosis may be reported to the Santa Cruz County Public Health Division.**
- Custodians will utilize disinfecting cleaners and gloves to disinfect classrooms and public places.
- We are helping to ensure students have accurate information about how they can help protect themselves and their families, including proper hand hygiene, safe coughing, and sneezing techniques.
- We are working with our local Health Services Agency regarding preparedness and response protocols for any future COVID-19 cases.

**The COVID-19 outbreak is an emerging, rapidly evolving situation, and preparedness and response information may change quickly.** Our response may include temporary school closures to facilitate campus cleanings and to help mitigate the spread of the disease. School closures will be implemented under the direction of the Santa Cruz County Public Health Division, and we urge families to have plans in place for how your family would manage a school closure or how to keep all members of the household free from illness if a caregiver becomes sick.

At this time, we do not plan to cancel future field trips or take other measures to limit social interactions. We will make any necessary adjustments to travel plans as more information about COVID-19 becomes available, and final decisions will be at the discretion of each school district.

The Santa Cruz County Public Health Division also advises that steps to prevent the spread of flu will also guard against the spread of COVID-19. They include:

- wash hands frequently with soap and water, for at least 20 seconds;
- get your flu shot to protect against flu or symptoms similar to COVID-19;
- use hand sanitizer with at least 60% alcohol if soap and water are not available;
- avoid close contact with people who are sick;
- cover your cough or sneeze with a tissue, then throw the tissue in the trash;
- avoid shaking hands;
- clean and disinfect frequently touched objects and surfaces using regular household cleaning supplies;
- avoid touching your face with unwashed hands;
- stay home from school or work when you are sick; and
- call your primary care provider for instructions BEFORE seeking in-person care for flu-like symptoms

Please continue to check the COE page for updates: [www.sccoe.link/coronavirus](http://www.sccoe.link/coronavirus)  
Thank you.

Sincerely,

Laurie Bruton, Superintendent, San Lorenzo Valley Unified School District  
Lorie Chamberland, Superintendent, Live Oak School District  
Eric Gross, Superintendent, Pacific Elementary School District  
Mike Heffner, Superintendent, Bonny Doon Union Elementary School District  
Tanya Krause, Superintendent, Scotts Valley Unified School District  
Michelle McKinny, Superintendent, Happy Valley Elementary School District  
Diane Morgenstern, Superintendent, Mountain Elementary School District  
Kris Munro, Superintendent, Santa Cruz City Schools  
Michelle Rodriguez, Superintendent, Pajaro Valley Unified School District  
Faris Sabbah, County Superintendent of Schools  
Scott Turnbull, Superintendent, Soquel Union Elementary School District



400 Encinal Street, Santa Cruz, CA 95060 ♦ Tel (831) 466-5600 ♦ Fax (831) 466-5607 ♦ [www.santacruzcoe.org](http://www.santacruzcoe.org)

Fecha: 3 de marzo, 2020

Re: Notificación a las Familias sobre Coronavirus (COVID-19)

Estimadas Familias del Condado de Santa Cruz:

Los diez distritos escolares del condado de Santa Cruz, en asociación con la Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz y la División de Salud Pública del Condado de Santa Cruz, están trabajando colectivamente para abordar el nuevo brote de coronavirus (COVID-19). En este momento no hay casos confirmados dentro del Condado de Santa Cruz y el riesgo para nuestra comunidad sigue siendo bajo, los incidentes de la enfermedad están creciendo a nivel mundial y dentro de los Estados Unidos, incluyendo el área de la Bahía Sur de San Francisco.

La Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz ha lanzado una página web que se actualizará periódicamente para ofrecer actualizaciones, recursos y enlaces a otras agencias. Puede acceder a esta página en [www.sccoe.link/coronavirus](http://www.sccoe.link/coronavirus). La División de Salud Pública de la Agencia de Servicios Humanos del Condado de Santa Cruz también está trabajando diligentemente para proporcionar información precisa y oportuna en su sitio web en [www.santacruzhealth.org/Coronavirus](http://www.santacruzhealth.org/Coronavirus).

Estaremos preparados en caso de que ocurra un brote en el condado de Santa Cruz. Debido a que COVID-19 tiene el potencial de una interrupción a largo plazo para nuestra comunidad y nuestras escuelas, estamos tomando las siguientes medidas para limitar la propagación de la enfermedad y que los impactos en nuestros estudiantes y familias sean temporales y breves:

- Pedimos a los estudiantes y familias que están enfermos a que se **queden en casa y se comuniquen con su proveedor de atención médica** si es necesario. La actividad de la influenza es alta en este momento y es importante limitar la propagación de la gripe en nuestras escuelas.
- Solicitamos que cualquier persona que haya tenido contacto conocido con un paciente con COVID-19, haya viajado al extranjero a un área afectada por COVID-19, o que presente síntomas de fiebre, tos y dificultad para respirar, **se comunique INMEDIATAMENTE con su proveedor de atención médica para que el diagnóstico confirmado puede ser reportado a la Oficina de Salud del Condado de Santa Cruz.**
- Los conserjes utilizarán limpiadores y guantes desinfectantes para desinfectar los salones y los lugares públicos.
- Estamos ayudando a garantizar que los estudiantes tengan información precisa sobre cómo pueden ayudar a protegerse a sí mismos y a sus familias, incluida la higiene adecuada de las manos, maneras seguras de toser y estornudar.
- Estamos trabajando con nuestra Agencia de Servicios de Salud local con respecto a los protocolos de preparación y respuesta para cualquier caso futuro de COVID-19.

**El brote de COVID-19 es una situación emergente que evoluciona rápidamente y la información de preparación y respuesta puede cambiar rápidamente.** Nuestra respuesta puede incluir el cierre temporal de escuelas para facilitar la limpieza del plantel escolar y ayudar a limitar la propagación de la enfermedad. Los cierres de escuelas se implementarán bajo la dirección de la División de Salud Pública del Condado de Santa Cruz, y pedimos a las familias a tener planes establecidos sobre cómo su familia manejaría el cierre de una escuela o cómo mantener a todos libres de enfermedad si un miembro del hogar se enferma.

En este momento, no planeamos cancelar futuras excursiones o tomar otras medidas para limitar las interacciones sociales. Haremos los ajustes necesarios a los planes de viaje a medida que haya más información disponible sobre COVID-19, y las decisiones finales serán a discreción de cada distrito escolar.

La División de Salud Pública del Condado de Santa Cruz también informa que los pasos para prevenir la propagación de la gripe también protegerán contra la propagación de COVID-19.

Incluyen:

- lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón, durante al menos 20 segundos;
- vacúnese contra la gripe para protegerse contra la gripe o síntomas similares a COVID-19;
- use desinfectante para manos con al menos 60% de alcohol si no hay agua y jabón disponibles;
- evitar el contacto cercano con personas que están enfermas;
- cubra su tos o estornude con un pañuelo desechable, luego tírelo a la basura;
- evite darse la mano;
- limpie y desinfecte objetos y superficies que se tocan con frecuencia utilizando productos de limpieza domésticos habituales;
- evite tocarse la cara con las manos sin lavar;
- quedarse en casa de la escuela o el trabajo cuando esté enfermo; y
- llame a su proveedor de atención primaria para obtener instrucciones ANTES de buscar atención en persona para síntomas parecidos a la gripe

Por favor continúe revisando la página de la Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz para obtener actualizaciones: [www.sccoe.link/coronavirus](http://www.sccoe.link/coronavirus). Gracias.

Sinceramente,

Laurie Bruton, Superintendente, Distrito Unificado del Valle de San Lorenzo

Lorie Chamberland, Superintendente, Distrito Escolar Live Oak

Eric Gross, Superintendente, Distrito Escolar del Pacífico

Mike Heffner, Superintendente, Distrito Escolar Bonny Doon Union

Tanya Krause, Superintendente, Distrito Escolar Unificado de Scotts Valley

Michelle McKinny, Superintendente, Distrito Escolar Primario Happy Valley

Diane Morgenstern, Superintendente, Distrito Escolar Primario Mountain

Kris Munro, Superintendente, Escuelas de la Ciudad de Santa Cruz

Michelle Rodríguez, Superintendente, Distrito Escolar Unificado del Valle de Pájaro

Faris Sabbah, Superintendente de Escuelas del Condado de Santa Cruz

Scott Turnbull, Superintendente, Distrito Escolar Primario Soquel Union